

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

**Fortegnelse over internationale kontrol- og overvågningsselskaber (i det følgende benævnt »overvågningsselskaber«), der er godkendt af medlemsstaterne i henhold til reglerne i bilag VI til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999**

(Denne fortegnelse erstatter den fortegnelse, der blev offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende C 222 af 30. august 2008, side 14)

(2009/C 197/05)

**1. GENERELT**

I henhold til artikel 16, stk. 1, litra b), og stk. 2, litra c), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 <sup>(1)</sup> er de overvågningsselskaber, som medlemsstaterne har godkendt, beføjet til at udfærdige attester, der bekræfter, at landbrugsprodukter, for hvilke der er ydet eksportrestitutioner, er losset i og indført til et tredjeland, eller i det mindste, at sådanne produkter er ankommet til bestemmelsesstedet i et tredjeland.

Endvidere har de overvågningsselskaber, der godkendes og kontrolleres af medlemsstaten efter artikel 16a til 16f i forordning (EF) nr. 800/1999, eller en medlemsstats officielle overvågningskontor ansvaret for gennemførelsen af den kontrol, der omhandles i artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 639/2003 (kravene for ydelse af eksportrestitutioner i forbindelse med levende kvægs velfærd under transport).

Godkendelsen og kontrollen af overvågningsselskaber er medlemsstaternes ansvar.

En medlemsstats godkendelse af et overvågningsselskab er gyldig i alle medlemsstater. Det vil sige, at attester, der er udfærdiget af godkendte overvågningsselskaber, kan anvendes i hele Fællesskabet uden hensyn til, i hvilken medlemsstat det overvågningsselskab, som har udfærdiget attesten, er etableret.

Til vejledning af EU-eksportørerne af landbrugsprodukter offentliggør Kommissionen periodisk en ajourført fortegnelse over alle de af medlemsstaterne godkendte overvågningsselskaber. **Fortegnelsen blev ajourført den 1. juli 2009.**

**2. MEDDELELSE**

Kommissionens tjenestegrene gør eksportørerne opmærksomme på følgende:

- Det forhold, at et overvågningsselskab er nævnt i fortegnelsen, giver ikke automatisk sikkerhed for, at de attester, som selskabet udfærdiger, vil blive accepteret. Eksportørerne kan blive anmodet om at fremlægge yderligere beviser. Det kan også bagefter konstateres, at attesterne ikke var nøjagtige
- Et selskab kan på ethvert tidspunkt slettes af fortegnelsen. Inden eksportøren træffer aftale med et sådant selskab, skal han hos de nationale myndigheder undersøge (jf. bilag X til forordning (EF) nr. 800/1999), om selskabet fortsat er godkendt
- Hvis en eksportør ønsker at få flere oplysninger om et sådant selskab, vil han kunne forhøre sig hos de nationale myndigheder, som har godkendt selskabet.

<sup>(1)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

## BILAG

## Fortegnelse over overvågningselskaber, der er godkendt af medlemsstaterne

**DANMARK**

Baltic Control Ltd Aarhus <sup>(1)</sup>  
Sindalsvej 42 B  
P.O. Box 2199  
8240 Risskov  
DANMARK  
Tel. +45 86216211  
Fax +45 86216255  
E-mail: baltic@balticcontrol.com

Godkendelsesperiode: 21.7.2008-20.7.2011

**TYSKLAND**

IPC HORMANN GMBH <sup>(1)</sup>  
Independent Product-Controlling  
Ernst-August-Straße 10  
29664 Walsrode  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 516160390  
Fax: +49 51616039101  
E-mail: ipc@ipc-hormann.com

Godkendelsesperiode: 1.4.2009-31.3.2012

Argos Control  
Warenprüfung GmbH  
Gustav-Meyer-Allee 26A  
13355 Berlin  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 302830573-0  
Fax +49 302830573-16  
E-mail: Allgemein@argoscontrol.de

Godkendelsesperiode: 1.6.2008-31.5.2011

**SPANIEN**

SGS Espanola de Control S.A. <sup>(1)</sup>  
C/ Trespaderne, 29  
Edificio Barajas I  
(Bº del Aeropuerto)  
28042 Madrid  
ESPAÑA  
Tel. +34 913138000  
Fax +34 913138080  
<http://www.sgs.es>  
E-mail: david.perez@sgs.com

Godkendelsesperiode: 1.10.2008-31.9.2011 (vedrørende forordning (EF) nr. 800/1999) 22.12.2008-21.12.2011 (vedrørende forordning (EF) nr. 639/2003)

**FRANKRIG**

Control Union Inspections France  
8, boulevard Ferdinand de Lesseps  
B.P. 4077  
76022 Rouen  
FRANCE  
Tel +33 232102100  
Fax +33 235718099  
Courriel: qufrance@control-union.fr

Godkendelsesperiode: godkendelsesperiode udløbet; ny godkendelse til undersøgelse

<sup>(1)</sup> Dette selskab er også blevet godkendt til at foretage kontrol i tredjelande i forbindelse med forordning (EF) nr. 639/2003 vedrørende kvægs velfærd under transport.

**ITALIEN**

SOCIETA SGS ITALIA SpA  
Sede legale: Via Gasparre Gozzi 1/A  
20129 Milano MI  
ITALIA  
Tel. +39 0273931  
Fax +39 0270124630  
<http://www.sgs.com>

Godkendelsesperiode: 14.3.2008-13.3.2011

SOCIETA VIGLIENZONE ADRIATICA SpA  
Sede legale: Via della Moscova n. 38  
20121 Milano MI  
ITALIA  
<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: C.ne Piazza d'Armi, 130  
48100 Ravenna RA  
ITALIA  
Tel. +39 0544422242  
Fax +39 0544422330  
E-mail: [controlli@viglienzone.it](mailto:controlli@viglienzone.it)

Godkendelsesperiode: 14.2.2009-13.2.2012

SOCIETA BOSSI & C. — TRANSITI SpA  
Via D. Fiasella n. 1  
16121 Genova GE  
ITALIA  
Tel. +39 0105716-1  
Fax +39 010582346  
<http://www.bossi-transiti.it>  
E-mail: [urveyor@bossi-transiti.it](mailto:urveyor@bossi-transiti.it)

Godkendelsesperiode: 15.6.2007-14.6.2010

**NEDERLANDENE**

CONTROL UNION NEDERLAND <sup>(1)</sup>  
Jufferstraat, 9-15  
Postbus 22074  
3003 DB Rotterdam  
NEDERLAND  
Tel. +31 102823390  
Fax +31 104123967  
E-mail: [netherlands@controlunion.com](mailto:netherlands@controlunion.com)

Godkendelsesperiode: 1.11.2008-31.10.2011

SAYBOLT INTERNATIONAL B.V.  
Stoomloggerweg 12  
3133 KT Vlaardingen  
NEDERLAND  
Tel. +31 104609911  
Fax +31 104353600  
<http://www.saybolt.com>

Godkendelsesperiode: 1.2.2007-31.1.2010

**POLEN**

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.  
Ul. Świętojańska 134  
81-404 Gdynia  
POLSKA/POLAND  
Tel. +48 586607720  
Fax +48 586007721  
<http://www.hamilton.net.pl>

<sup>(1)</sup> Dette selskab er også blevet godkendt til at foretage kontrol i tredjelande i forbindelse med forordning (EF) nr. 639/2003 vedrørende kvægs velfærd under transport.

Godkendelsesperiode: 3.12.2007-3.12.2010

Polcarga International Sp. z o.o.  
Ul. Henryka Pobożnego 5  
70-900 Szczecin  
POLSKA/POLAND  
Tel. +48 914340211  
Fax +48 914882036  
<http://www.porcarga.pl>

Godkendelsesperiode: 3.12.2007-3.12.2010

SGS Polska Sp. z o.o.  
Ul. Bema 83  
01-233 Warszawa  
POLSKA/POLAND  
Tel. +48 223292222  
Fax +48 223292220  
<http://www.sgs.pl>

Godkendelsesperiode: 3.12.2007-3.12.2010

#### **FINLAND**

OY LARS KROGIUS AB <sup>(1)</sup>  
Vilhonvuorenkatu 11 B 10  
FI-00500 Helsinki  
SUOMI/FINLAND  
Puhelin +358 947636300  
Faksi +358 947636363  
<http://www.krogius.com>  
E-mail: [average.finland@krogius.com](mailto:average.finland@krogius.com)

Godkendelsesperiode: 15.5.2009-14.5.2012

#### **DET FORENEDE KONGERIGE**

ITS TESTING SERVICES LTD (Intertek)  
Caleb Brett House  
734 London Road  
West Thurrock Grays  
Essex RM20 3NL  
UNITED KINGDOM  
Tel. +44 1708680200  
Fax +44 1708680262  
E-mail: [mstokes@caleb-brett.com](mailto:mstokes@caleb-brett.com)

Godkendelsesperiode: 4.4.2007-4.4.2010

---

<sup>(1)</sup> Den tilladelse til at udstede attester, der er tildelt dette selskab, gælder kun for Rusland, Ukraine og Belarus. Yderligere oplysninger fås hos de finske myndigheder.